

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

GPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6175175
Auftrags Nr. 6481733
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 30.01.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 23.01.2023

Prüfzeitraum von 25.01.2023 bis 30.01.2023
erste laufende Probenummer 230088827
Probeneingang am 25.01.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 2 von 10
30.01.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230088827
GWMS 01/12

230088828
GWMS 02/12

230088829
GWMS 03/12

Eingangsdatum:

25.01.2023

25.01.2023

25.01.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,2

< 0,1

0,2

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

31

170

56

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

1

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

6

3

2

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

4

2

2

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

14

15

29

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

18

17

31

HE

Summe BTEX

µg/l

55

191

91

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

9

5

11

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

4

6

6

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

71

45

110

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

29

8

35

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

168

255

253

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 2,0

17

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 3 von 10
30.01.2023

Probennummer	230088827	230088828	230088829
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	16	5,7	5,3	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,88 ⁽¹⁾	0,27 ⁽¹⁾	0,16 ⁽¹⁾	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,73	0,82	0,34	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,3	0,87	0,63	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	1,4	0,49	0,22	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,20	0,10	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,05	0,07	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,05	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	21,64 ⁽¹⁾	8,34 ⁽¹⁾	6,69 ⁽¹⁾			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 4 von 10
30.01.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230088830	230088831	230088832
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:	25.01.2023	25.01.2023	25.01.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	36	< 0,1	0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2 HE
BTEX Headspace :						
Benzol	µg/l	36	190	29	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	< 1	7	2	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	3	10	5	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	3	4	3	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	7	92	17	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	10	96	20		HE
Summe BTEX	µg/l	49	303	56		HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	4	21	10	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	8	9	4	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	53	140	76	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	10	41	23	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	124	514	169		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,6	< 5,0	< 0,8	0,5	DIN 38407-43 HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 5 von 10
30.01.2023

Probennummer	230088830	230088831	230088832
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	4,1	19	5,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,30 ⁽¹⁾	0,56 ⁽¹⁾	0,64 ⁽¹⁾	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	4,4	0,85	0,77	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,1	1,9	2,0	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,88	0,80	0,96	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,69	0,17	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,50	0,02	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,67	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,25	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,22	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	14,19 ⁽¹⁾	23,30 ⁽¹⁾	9,92 ⁽¹⁾			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 6 von 10
30.01.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230088833	230088834	230088835
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 16/13-F

Eingangsdatum:	25.01.2023	25.01.2023	25.01.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs -grenze	Methode	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,1	46	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	78	770	4	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	8	9	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	12	32	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	15	32	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	100	200	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	115	232	-			HE
Summe BTEX	µg/l	213	1043	4			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	17	84	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	17	220	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	130	640	1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	50	260	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	427	2247	5			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 4,0	< 1,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 7 von 10
30.01.2023

Probennummer	230088833	230088834	230088835
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 16/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	36	120	2,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,83 ⁽¹⁾	13 ⁽¹⁾	0,60 ⁽¹⁾	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,78	4,3 ⁽¹⁾	0,57	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,6	37	1,9	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,99	51	0,97	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,12	10	0,44	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	3,5	0,14	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	2,0	0,13	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	1,3	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,97	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,29	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,25	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	0,39	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	0,10	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	0,06	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	41,32 ⁽¹⁾	244,18 ⁽¹⁾	7,44 ⁽¹⁾			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 8 von 10
30.01.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230088836
nach Wasserfilter
1

230088837
nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum:

25.01.2023 25.01.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

1,3

1,2

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

8

9

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

1

1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

2

2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

3

3

HE

Summe BTEX

µg/l

11

12

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

2

2

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

6

4

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

6

6

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

25

24

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

1,8

2,4

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733Seite 9 von 10
30.01.2023

Probennummer	230088836	230088837
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	2,0	0,19	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,38 ⁽¹⁾	0,04 ⁽¹⁾	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,40	0,60	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,4	0,49	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,88	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,30	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,07	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,08	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	5,53 ⁽¹⁾	1,40 ⁽¹⁾			

(1) überlagert

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230088838	230088839
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum:	25.01.2023	25.01.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungsmethode	Lab
			-grenze	

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6175175
Auftrag Nr. 6481733

Seite 10 von 10
30.01.2023

DIN 38407-39	2011-09
DIN 38407-43	2014-10
DIN EN ISO 9377-2	2001-07
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

GPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6236669
Auftrags Nr. 6525705
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 09.03.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 27.02.2023

Prüfzeitraum von 28.02.2023 bis 09.03.2023
erste laufende Probenummer 230195074
Probeneingang am 28.02.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 2 von 10
09.03.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230195074	230195075	230195076
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

Eingangsdatum:	28.02.2023	28.02.2023	28.02.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	0,1	0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	24	110	42	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1	3	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	6	2	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	2	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	17	16	32	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	21	18	34			HE
Summe BTEX	µg/l	51	131	81			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	10	5	10	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	5	5	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	80	42	110	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	30	8	39	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	176	191	246			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 2,0	15	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 3 von 10
09.03.2023

Probennummer	230195074	230195075	230195076
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	9,8	4,8	6,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,38	0,18	0,15	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,49	0,74	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,8	1,1	0,87	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,84	0,45	0,25	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,10	0,12	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,01	0,06	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	13,42	7,47	8,18			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 4 von 10
09.03.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230195077	230195078	230195079
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:	28.02.2023	28.02.2023	28.02.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	44	0,2	0,3	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	28	130	24	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	6	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	4	10	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	4	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5	84	20	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	9	88	23			HE
Summe BTEX	µg/l	41	234	55			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	3	18	10	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	8	9	4	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	28	120	83	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	8	38	26	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	88	419	178			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 4,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 5 von 10
09.03.2023

Probennummer	230195077	230195078	230195079
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	7,0 ⁽¹⁾	19	4,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	1,7 ⁽¹⁾	0,39	0,26	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	1,0 ⁽¹⁾	0,89	0,44	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,4 ⁽¹⁾	2,3	1,3	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	3,8 ⁽¹⁾	0,85	0,53	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	2,1 ⁽¹⁾	0,14	0,06	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	6,4 ⁽¹⁾	0,03	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	2,1 ⁽¹⁾	0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,45	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,37	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,19	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,05	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,18	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	26,81 ⁽¹⁾	23,61	6,81			

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 6 von 10
09.03.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230195080	230195081	230195082
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 16/13-F

Eingangsdatum:	28.02.2023	28.02.2023	28.02.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,2	2600	0,2	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	55	530	3	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	6	12	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	10	37	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	9	27	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	87	180	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	96	207	-			HE
Summe BTEX	µg/l	167	786	3			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	15	41	1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	13	70	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	130	280	3	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	43	100	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	368	1277	7			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 3,0	< 5,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 7 von 10
09.03.2023

Probennummer	230195080	230195081	230195082
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 16/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	34	80	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,45	15	0,06	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,71	6,2	0,33	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,2	37	0,52	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,76	54	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,05	8,6	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	2,7	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	2,8	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	1,4	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,91	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,78	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,27	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	0,69	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	0,16	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	0,15	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	38,17	210,70	1,50			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 8 von 10
09.03.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230195083	230195084
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

Eingangsdatum:	28.02.2023	28.02.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,2	0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2 HE
BTEX Headspace :					
Benzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	< 2	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	-	-		HE
Summe BTEX	µg/l	-	-		HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-	-		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	0,6	< 0,5	0,5	DIN 38407-43 HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 9 von 10
09.03.2023

Probennummer	230195083	230195084
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	-	-			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230195085	230195086
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum:	28.02.2023	28.02.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode	Lab
			-grenze	

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6236669
Auftrag Nr. 6525705

Seite 10 von 10
09.03.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

GPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6278412
Auftrags Nr. 6561464
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 04.04.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 30.03.2023

Prüfzeitraum von 31.03.2023 bis 04.04.2023
erste laufende Probenummer 230338567
Probeneingang am 31.03.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 2 von 10
04.04.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230338567	230338568	230338569
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

Eingangsdatum:	31.03.2023	31.03.2023	31.03.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,2	0,1	0,2	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	32	120	47	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	1	1	3	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	8	3	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	5	2	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	33	20	46	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	38	22	48			HE
Summe BTEX	µg/l	79	146	100			HE
Styrol	µg/l	< 1	6	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	14	7	12	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	9	8	8	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	140	69	170	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	50	13	58	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	292	249	348			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 2,0	15	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 3 von 10
04.04.2023

Probennummer	230338567	230338568	230338569
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	25	5,7	3,8	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,58	0,15	0,08	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	1,1	0,93	0,20	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	3,2	1,1	0,50	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	1,3	0,37	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,12	0,09	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,05	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	31,30	8,41	4,72			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 4 von 10
04.04.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230338570	230338571	230338572
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13 F

Eingangsdatum:	31.03.2023	31.03.2023	31.03.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	19	0,2	0,2	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	26	170	23	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	8	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	4	16	5	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	7	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5	150	22	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	9	157	25			HE
Summe BTEX	µg/l	39	351	55			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	3	25	9	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	10	14	4	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	23	220	97	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	8	77	30	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	83	687	195			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	4,4 ⁽¹⁾	< 0,8	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 5 von 10
04.04.2023

Probennummer	230338570	230338571	230338572
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13 F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	4,6 ⁽¹⁾	21	8,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,86	0,33	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	6,4	1,2	1,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,0	2,4	2,9	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,49	0,69	0,95	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,86	0,09	0,10	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,26	0,02	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,68	0,01	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,09	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,11	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,05	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	16,45 ⁽¹⁾	25,74	14,48			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 6 von 10
04.04.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230338573	230338574	230338575
Bezeichnung	GWMS 12/13 F	GWMS 14/13 F	GWMS 15/13 F

Eingangsdatum:	31.03.2023	31.03.2023	31.03.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,2	3,4	2,7	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	68	430	970	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	6	13	2500	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	9	43	380	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	9	33	1500	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	120	130	2500	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	129	163	4000			HE
Summe BTEX	µg/l	212	649	7850			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	42	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	17	40	42	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	17	64	240	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	150	250	630	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	58	90	230	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	454	1093	9034			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 3,0	< 4,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 7 von 10
04.04.2023

Probennummer	230338573	230338574	230338575
Bezeichnung	GWMS 12/13 F	GWMS 14/13 F	GWMS 15/13 F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	23	110	100	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,27	1,7	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,65	2,3	3,8	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,7	8,7	8,5	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,44	7,1	6,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,02	0,50	0,64	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,16	0,39	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,18	0,42	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,03	0,09	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,03	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,01	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	0,01	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	26,08	130,72	121,80			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 8 von 10
04.04.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230338576
GWMS 16/13 F

230338577
nach Wasserfilter
1

230338578
nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum:

31.03.2023

31.03.2023

31.03.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

4

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

3

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

4

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

8

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

5

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

17

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,7

< 0,7

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464Seite 9 von 10
04.04.2023

Probennummer	230338576	230338577	230338578
Bezeichnung	GWMS 16/13 F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,91	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,07	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,75	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,84	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,05	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,05	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	2,73	-	-			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230338579	230338580	230338581
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2	ARRE-1771

Eingangsdatum:	31.03.2023	31.03.2023	31.03.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode	Lab
			-grenze	

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	2,0		HE
--------------------	---	-----	-----	-----	--	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	1,1	0,15	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	1,1	0,15	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6278412
Auftrag Nr. 6561464

Seite 10 von 10
04.04.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

GPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6328721
Auftrags Nr. 6592434
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 09.05.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 28.04.2023

Prüfzeitraum von 02.05.2023 bis 09.05.2023
erste laufende Probenummer 230437143
Probeneingang von 02.05.2023 bis 06.05.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 2 von 10
09.05.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230437143	230437144	230437145
Bezeichnung	GWMS 01/12 27.04.2023	GWMS 02/12 27.04.2023	GWMS 03/12 27.04.2023

Eingangsdatum:	02.05.2023	02.05.2023	02.05.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	< 0,1	0,2	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	26	120	37	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	1	1	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	7	3	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	2	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	14	23	40	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	18	25	43			HE
Summe BTEX	µg/l	52	149	82			HE
Styrol	µg/l	1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	9	6	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	5	10	13	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	83	47	120	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	30	8	43	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	180	220	258			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	14	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 3 von 10
09.05.2023

Probennummer	230437143	230437144	230437145
Bezeichnung	GWMS 01/12 27.04.2023	GWMS 02/12 27.04.2023	GWMS 03/12 27.04.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	11	3,2	3,0	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,46	0,12	0,08	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,50	0,60	0,25	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,0	0,77	0,50	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,83	0,15	0,10	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,09	0,06	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,04	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,04	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	14,96	4,97	3,96			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 4 von 10
09.05.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230437146	230437147	230437148
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F
	27.04.2023	27.04.2023	27.04.2023

Eingangsdatum:	02.05.2023	02.05.2023	02.05.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	13	0,2	0,7	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	24	110	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	5	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	5	9	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	4	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	7	78	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	7	82	-			HE
Summe BTEX	µg/l	36	206	-			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	4	15	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	8	7	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	24	81	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	9	45	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	81	354	-			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 5 von 10
09.05.2023

Probennummer	230437146	230437147	230437148
Bezeichnung	GWMS 04/12 27.04.2023	GWMS 05/12 27.04.2023	GWMS 11/13-F 27.04.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	3,0	7,8	4,1	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,35 ⁽¹⁾	0,23	0,25	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	2,2	0,50	0,41	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,3	1,1	1,3	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,39	0,39	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,82	0,04	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,21	< 0,01	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,28	< 0,01	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,08	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,09	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	8,74 ⁽¹⁾	10,06	6,65			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 6 von 10
09.05.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230437149	230437150	230437701
Bezeichnung	GWMS 12/13-F 27.04.2023	GWMS 14/13-F 27.04.2023	GWMS 15/13-F 27.04.2023

Eingangsdatum:	02.05.2023	02.05.2023	02.05.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,3	880	2,0	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	62	22	220	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	5	< 1	700	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	2	2	13	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	6	2	1000	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	88	17	1000	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	94	19	2000			HE
Summe BTEX	µg/l	163	43	2933			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	7	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	2	4	13	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	13	6	250	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	78	26	610	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	46	9	200	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	302	88	4013			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 7 von 10
09.05.2023

Probennummer	230437149	230437150	230437701
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F
	27.04.2023	27.04.2023	27.04.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	16	1500	34	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,26	250	0,59	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,38	56	1,1	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,1	610	2,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,37	780	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,02	160	0,21	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	52	0,15	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	37	0,13	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	17	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	14	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	6,5	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	3,6	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	5,7	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,57	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	2,2	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	1,7	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	18,13	3496,27	40,47			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 8 von 10
09.05.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230437702
GWMS 16/13-F
27.04.2023

230437703
nach Wasserfilter
1
27.04.2023

230437704
nach Wasserfilter
2
27.04.2023

Eingangsdatum:

02.05.2023

02.05.2023

02.05.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,5

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

< 2

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

-

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

-

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

-

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

0,7

0,6

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 9 von 10
09.05.2023

Probennummer	230437702	230437703	230437704
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2
	27.04.2023	27.04.2023	27.04.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,40	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,35	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,45	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	1,35	-	-			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230461045	230461046
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum: 06.05.2023 06.05.2023

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	0,25	0,25	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	0,05	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	0,05	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	0,15	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	0,10	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	0,30	0,25	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	0,60	0,55	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39	2011-09
DIN 38407-43	2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6328721
Auftrag Nr. 6592434

Seite 10 von 10
09.05.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6383576
Auftrags Nr. 6631349
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 16.06.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 09.06.2023

Prüfzeitraum von 12.06.2023 bis 15.06.2023
erste laufende Probenummer 230571131
Probeneingang am 12.06.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 3

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6383576
Auftrag Nr. 6631349

Seite 2 von 3
16.06.2023

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Grundwasser

Probennummer 230571131
Bezeichnung GWMS 14/13-F

Eingangsdatum: 12.06.2023

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze		Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	--	-----

Untersuchungsergebnisse :

Phenol-Index, wdf.	mg/l	0,03	0,01	DIN 38409-16-2	HE
--------------------	------	------	------	----------------	----

KW-Index C10-C40	mg/l	78	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
------------------	------	----	-----	-------------------	----

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	110	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	3	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	8	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	75	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	83			HE
Summe BTEX	µg/l	199			HE
Styrol	µg/l	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	7	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	43	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	130	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	56	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	435			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6383576
Auftrag Nr. 6631349

Seite 3 von 3
16.06.2023

Probennummer 230571131
Bezeichnung GWMS 14/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	170	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	4,0	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	3,1	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	15	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	16	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,40	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,33	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,08	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,13	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	210,69			HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39	2011-09
DIN 38407-43	2014-10
DIN 38409-16-2	1984-06
DIN EN ISO 9377-2	2001-07

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter <http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6374142
Auftrags Nr. 6625909
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 09.06.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 02.06.2023

Prüfzeitraum von 05.06.2023 bis 07.06.2023
erste laufende Probenummer 230549199
Probeneingang am 05.06.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 2 von 10
09.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230549199	230549200	230549451
Bezeichnung	GWMS 01/12 02.06.2023	GWMS 02/12 02.06.2023	GWMS 03/12 02.06.2023

Eingangsdatum:	05.06.2023	05.06.2023	05.06.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,8	0,2	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	24	98	33	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1	3	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	6	2	1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	1	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	13	16	35	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	17	17	37			HE
Summe BTEX	µg/l	47	118	74			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	8	4	9	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	4	4	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	84	52	150	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	31	9	55	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	174	187	294			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 3 von 10
09.06.2023

Probennummer	230549199	230549200	230549451
Bezeichnung	GWMS 01/12 02.06.2023	GWMS 02/12 02.06.2023	GWMS 03/12 02.06.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	13	3,6	3,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,53	0,19	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,67	0,74	0,35	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,1	0,78	0,51	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,95	0,48	0,26	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,11	0,10	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,09	0,06	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,07	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	17,55	5,95	4,89			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 4 von 10
09.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230549452	230549453	230549454
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F
	02.06.2023	02.06.2023	02.06.2023

Eingangsdatum:	05.06.2023	05.06.2023	05.06.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	4,9	0,1	0,4	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	28	110	22	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	5	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	5	10	5	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	5	4	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	6	78	25	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	11	82	28			HE
Summe BTEX	µg/l	44	207	57			HE
Styrol	µg/l	< 1	2	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	4	14	9	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	5	6	4	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	32	120	99	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	13	45	36	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	98	394	205			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 5 von 10
09.06.2023

Probennummer	230549452	230549453	230549454
Bezeichnung	GWMS 04/12 02.06.2023	GWMS 05/12 02.06.2023	GWMS 11/13-F 02.06.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	3,9	7,6	5,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,54	0,27	0,40	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	3,2	0,55	0,66	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,6	1,2	1,5	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,57	0,69	0,83	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	1,5	0,10	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,40	0,02	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,37	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,12	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	12,25	10,43	8,74			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 6 von 10
09.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230549455	230549456	230549457
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 15/13-F	GWMS 16/13-F
	02.06.2023	02.06.2023	02.06.2023

Eingangsdatum:	05.06.2023	05.06.2023	05.06.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,2	2,2	0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	69	270	4	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	6	880	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	7	150	1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	7	620	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	92	580	3	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	99	1200	5			HE
Summe BTEX	µg/l	181	2500	10			HE
Styrol	µg/l	< 1	1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	14	22	1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	15	130	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	170	360	3	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	7	150	1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	387	3163	15			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	4,3 ⁽¹⁾	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 7 von 10
09.06.2023

Probennummer	230549455	230549456	230549457
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 15/13-F	GWMS 16/13-F
	02.06.2023	02.06.2023	02.06.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	21	63	0,36	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,38	0,98	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,54	1,9	0,16	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,5	4,2	0,22	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,61	4,0	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,02	0,62	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,31	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,23	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,06	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,05	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	24,05	75,43	0,83			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 8 von 10
09.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230549458	230549459
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2
	02.06.2023	02.06.2023

Eingangsdatum:	05.06.2023	05.06.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,3	0,8	0,1	DIN EN ISO 9377-2 HE
BTEX Headspace :					
Benzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	< 2	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	-	-		HE
Summe BTEX	µg/l	-	-		HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-	-		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	1,3	1,4	0,5	DIN 38407-43 HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909Seite 9 von 10
09.06.2023

Probennummer	230549458	230549459
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2
	02.06.2023	02.06.2023

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	-	-			HE

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Bodenluft

Probennummer	230549460	230549461
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2
	02.06.2023	02.06.2023

Eingangsdatum:	05.06.2023	05.06.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit			Bestimmungsmethode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--	-------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
--------------------	---	-----	-----	--	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	< 0,05	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	-	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6374142
Auftrag Nr. 6625909

Seite 10 von 10
09.06.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6403866
Auftrags Nr. 6648018
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 28.06.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 23.06.2023

Prüfzeitraum von 26.06.2023 bis 28.06.2023
erste laufende Probenummer 230630696
Probeneingang am 26.06.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 2 von 10
28.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230630696	230630697	230630698
Bezeichnung	GWMS 02/12	GWMS 03/12	GWMS 04/12

Eingangsdatum:	26.06.2023	26.06.2023	26.06.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	< 0,1	5,7	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	79	27	27	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	2	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	2	1	4	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1	2	4	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	12	27	5	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	13	29	9			HE
Summe BTEX	µg/l	94	59	40			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	4	7	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	3	5	3	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	43	150	28	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	1	49	2	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	145	270	76			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	14	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 3 von 10
28.06.2023

Probennummer	230630696	230630697	230630698
Bezeichnung	GWMS 02/12	GWMS 03/12	GWMS 04/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	1,3	2,3	2,3	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,05	0,06	0,34	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,27	0,19	1,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,35	0,35	1,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,19	0,15	0,40	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,03	0,02	0,30	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,02	< 0,01	0,11	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,21	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	2,21	3,07	6,33			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 4 von 10
28.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230630699
GWMS 05/12

230630700
GWMS 12/13 F

230630851
GWMS 14/13 F

Eingangsdatum:

26.06.2023

26.06.2023

26.06.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

6,3

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

86

58

490

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

4

4

10

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

9

5

5

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

4

5

38

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

84

73

400

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

88

78

438

HE

Summe BTEX

µg/l

187

145

943

HE

Styrol

µg/l

2

< 1

2

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

14

9

7

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

7

9

92

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

140

120

350

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

3

2

160

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

353

285

1554

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 4,0

< 5,0

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 5 von 10
28.06.2023

Probennummer	230630699	230630700	230630851
Bezeichnung	GWMS 05/12	GWMS 12/13 F	GWMS 14/13 F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	5,8	14	45	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,15	0,24	0,93	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,33	0,31	0,93	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,87	1,0	3,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,42	0,42	3,8	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,09	0,01	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	7,66	15,98	54,72			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 6 von 10
28.06.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230630852
GWMS 15/13 F

230630853
GWMS 16/13 F

230630854
nach Wasserfilter
1

Eingangsdatum:

26.06.2023

26.06.2023

26.06.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

1,7

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

350

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

800

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

52

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

810

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

780

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

1590

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

2792

-

-

HE

Styrol

µg/l

5

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

15

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

160

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

440

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

170

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

3582

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

1,0

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 7 von 10
28.06.2023

Probennummer	230630852	230630853	230630854
Bezeichnung	GWMS 15/13 F	GWMS 16/13 F	nach Wasserfilter 1

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	24	0,51	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,21	0,05	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,46	0,20	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,1	0,39	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,74	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,08	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,03	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	26,62	1,24	-			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 8 von 10
28.06.2023

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Grundwasser

Probennummer 230630855
Bezeichnung nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum: 26.06.2023

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	0,1 DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :				
Benzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	2 DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-		HE
Summe BTEX	µg/l	-		HE
Styrol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	1,1	0,5 DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 9 von 10
28.06.2023

Probennummer 230630855
Bezeichnung nach Wasserfilter
2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	-			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer 230630856 230630857
Bezeichnung n LAK 1 (2 Liter) n LAK 2 (2 Liter)

Eingangsdatum: 26.06.2023 26.06.2023

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	0,10	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	0,10	-	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09
DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6403866
Auftrag Nr. 6648018

Seite 10 von 10
28.06.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6463384
Auftrags Nr. 6683664
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 07.08.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 27.07.2023

Prüfzeitraum von 28.07.2023 bis 04.08.2023
erste laufende Probenummer 230744647
Probeneingang am 28.07.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 2 von 10
07.08.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230744647
GWMS 01/12

230744648
GWMS 02/12

230744649
GWMS 03/12

Eingangsdatum:

28.07.2023

28.07.2023

28.07.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,6

< 0,1

0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

38

97

32

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

1

< 1

3

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

7

2

1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

4

1

2

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

13

14

35

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

17

15

37

HE

Summe BTEX

µg/l

63

114

73

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

8

4

10

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

3

4

6

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

90

51

190

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

31

7

55

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

195

180

334

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

15⁽¹⁾

0,5

DIN 38407-43

HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 3 von 10
07.08.2023

Probennummer	230744647	230744648	230744649
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	6,3	1,9	2,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,29	0,13	0,08	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,37	0,48	0,24	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,3	0,63	0,48	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,39	0,24	0,15	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,05	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	8,65	3,47	3,35			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 4 von 10
07.08.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230744650
GWMS 04/12

230744951
GWMS 05/12

230744952
GWMS 11/13 F

Eingangsdatum:

28.07.2023

28.07.2023

28.07.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

61

0,1

1,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

33

110

26

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

6

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

7

11

5

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

5

3

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

9

110

18

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

9

115

21

HE

Summe BTEX

µg/l

49

242

54

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

6

17

9

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

5

8

3

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

56

190

100

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

18

58

27

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

134

515

193

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 5 von 10
07.08.2023

Probennummer	230744650	230744951	230744952
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13 F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	5,6	6,7	3,5	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	1,1	0,17	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	4,5	0,30	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	3,7	0,84	1,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,99	0,22	0,38	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	1,0	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,53	< 0,01	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,64	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,13	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,18	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	18,37	8,23	6,07			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 6 von 10
07.08.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230744953	230744954	230744955
Bezeichnung	GWMS 12/13 F	GWMS 15/13 F	GWMS 16/13 F

Eingangsdatum:	28.07.2023	28.07.2023	28.07.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	1,2	7,4	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	67	610	7	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	5	1800	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	7	370	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	5	1300	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	92	1200	5	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	97	2500	7			HE
Summe BTEX	µg/l	176	5280	16			HE
Styrol	µg/l	< 1	8	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	16	32	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	13	270	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	190	890	4	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	59	290	2	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	454	6770	24			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 7 von 10
07.08.2023

Probennummer	230744953	230744954	230744955
Bezeichnung	GWMS 12/13 F	GWMS 15/13 F	GWMS 16/13 F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	23	34	0,32	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,43	0,74	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,58	1,3	0,23	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,03	3,5	0,50	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,58	1,9	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,20	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,10	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,17	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	24,62	41,98	1,13			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 8 von 10
07.08.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230744956 230744957
nach Wasserfilter nach Wasserfilter
1 2

Eingangsdatum:

28.07.2023 28.07.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 9 von 10
07.08.2023

Probennummer	230744956	230744957
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	-	-			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230744958	230744959
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum:	28.07.2023	28.07.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode	Lab
			-grenze	

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6463384
Auftrag Nr. 6683664

Seite 10 von 10
07.08.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6512505
Auftrags Nr. 6719255
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 11.09.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 31.08.2023

Prüfzeitraum von 04.09.2023 bis 08.09.2023
erste laufende Probenummer 230860609
Probeneingang am 31.08.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 2 von 10
11.09.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230860609
GWMS 01/12

230860610
GWMS 02/12

230860611
GWMS 03/12

Eingangsdatum:

31.08.2023

31.08.2023

31.08.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,7

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

30

73

26

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

1

< 1

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

6

1

1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

3

1

2

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

11

10

23

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

14

11

25

HE

Summe BTEX

µg/l

51

85

54

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

8

3

8

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

3

3

5

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

65

32

110

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

23

6

37

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

150

129

214

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 3 von 10
11.09.2023

Probennummer	230860609	230860610	230860611
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	4,9	2,9	4,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,34	0,10	0,08	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,58	0,62	0,39	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,8	0,64	0,54	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,82	0,41	0,22	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,06	0,06	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,07	0,06	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,14	0,05	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	8,78	4,84	5,72			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 4 von 10
11.09.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230860612	230860613	230860614
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:	31.08.2023	31.08.2023	31.08.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	26	0,1	0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	27	110	22	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	5	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	9	11	5	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	4	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	75	17	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-	79	19			HE
Summe BTEX	µg/l	36	205	48			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	11	15	8	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	8	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	83	120	64	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	29	45	20	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	159	393	142			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 5 von 10
11.09.2023

Probennummer	230860612	230860613	230860614
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	6,5	20	0,64	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,71	0,21	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	4,5	0,72	0,06	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	3,3	1,6	0,42	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	2,8	0,65	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	2,6	0,03	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,56	0,02	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	1,9	0,04	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	22,87	23,27	1,31			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 6 von 10
11.09.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	230860615	230860616	230860617
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

Eingangsdatum:	31.08.2023	31.08.2023	31.08.2023
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	0,5	1800	23	0,1	DIN EN ISO 9377-2 HE
BTEX Headspace :						
Benzol	µg/l	67	98	380	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	4	2	980	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	6	2	190	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	6	860	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	60	51	830	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	64	57	1690		HE
Summe BTEX	µg/l	141	159	3240		HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	14	6	19	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	10	23	200	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	120	82	580	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	44	37	200	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	329	307	4239		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43 HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 7 von 10
11.09.2023

Probennummer	230860615	230860616	230860617
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,08	9600	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,20	1000	0,43	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,89	4100	1,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,8	4000	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,21	5700	2,1	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	890	0,39	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,01	210	0,14	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,03	610	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	100	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	82	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	10	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	21	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	33	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	13	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	16	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	18	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	3,22	26403	4,91			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 8 von 10
11.09.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230860618
GWMS 16/13-F

230860619
nach Wasserfilter
1

230860620
nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum:

31.08.2023

31.08.2023

31.08.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

3

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

< 2

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

-

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

3

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

3

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

1,0

0,7

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 9 von 10
11.09.2023

Probennummer	230860618	230860619	230860620
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	< 0,01	1,5	0,32	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	0,05	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	0,19	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	0,11	0,06	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,02	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,04	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	-	1,94	0,54			HE

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Bodenluft

Probennummer	230860621	230860622
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum:	31.08.2023	31.08.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	0,25	0,30	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	0,10	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	0,10	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	0,20	0,25	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	0,10	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	0,40	0,45	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	0,80	0,85	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6512505
Auftrag Nr. 6719255

Seite 10 von 10
11.09.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6556270
Auftrags Nr. 6748280
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 10.10.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 28.09.2023

Prüfzeitraum von 29.09.2023 bis 10.10.2023
erste laufende Probenummer 230958361
Probeneingang am 29.09.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 2 von 10
10.10.2023

Proben von uns entnommen		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		230958361	230958362	230958363			
Bezeichnung		GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12			
Eingangsdatum:		29.09.2023	29.09.2023	29.09.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze		Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	1,5	< 0,1	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	39	92	32	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	1	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	7	1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	5	1	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	12	12	37	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	17	13	39			HE
Summe BTEX	µg/l	64	106	73			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	10	3	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	3	4	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	82	55	180	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	39	9	61	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	198	177	323			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 1,0	2,6	17	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 3 von 10
10.10.2023

Probennummer	230958361	230958362	230958363
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	9,1	1,6	3,0	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,31	0,06	0,06	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	1,3	0,55	0,36	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	3,3	0,56	0,54	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,82	0,20	0,09	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,14	0,03	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,08	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,12	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	15,20	3,04	4,06			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 4 von 10
10.10.2023

Proben von uns entnommen		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		230958364	230958365	230958366			
Bezeichnung		GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F			
Eingangsdatum:		29.09.2023	29.09.2023	29.09.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
KW-Index C10-C40	mg/l	83	< 0,1	0,7	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	24	130	23	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	5	1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	5	1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	5	4	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	7	50	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	12	54	-			HE
Summe BTEX	µg/l	41	190	24			HE
Styrol	µg/l	< 1	2	1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	7	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	13	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	54	96	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	19	69	3	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	134	357	28			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 6,0	< 2,0	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 5 von 10
10.10.2023

Probennummer	230958364	230958365	230958366
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	1,8	11	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	1,1	0,16	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	12	0,68	0,38	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	4,8	1,6	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	1,2	0,32	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	2,5	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	1,3	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	1,4	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,22	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,39	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	26,81	13,78	0,70			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 6 von 10
10.10.2023

Proben von uns entnommen

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

230958367
GWMS 12/13-F

230958368
GWMS 14/13-F

230958369
GWMS 15/13-F

Eingangsdatum:

29.09.2023

29.09.2023

29.09.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,3

1200

8,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

56

77

500

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

2

< 1

1300

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

76

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

2

5

970

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

7

< 2

110

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

9

5

1080

HE

Summe BTEX

µg/l

67

82

2956

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

< 1

< 1

6

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

3

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

< 1

3

380

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

23

42

200

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

93

127

3542

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 6,0

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 7 von 10
10.10.2023

Probennummer	230958367	230958368	230958369
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	2,4	460	21	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,06	92	0,25	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,49	58	1,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,0	410	2,3	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,01	570	1,0	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	57	0,11	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	35	0,13	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	29	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	6,9	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	13	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	1,3	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	1,1	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	62	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	0,26	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	1,5	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	0,77	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	3,96	1797,83	26,16			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 8 von 10
10.10.2023

Proben von uns entnommen		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		230958370	230958371	230958372			
Bezeichnung		GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2			
Eingangsdatum:		29.09.2023	29.09.2023	29.09.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze		Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	< 2	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-	-	-			HE
Summe BTEX	µg/l	-	-	-			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-	-	-			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280Seite 9 von 10
10.10.2023

Probennummer	230958370	230958371	230958372
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	0,01	-	-			HE

Proben von uns entnommen

Matrix: Bodenluft

Probennummer	230958373	230958374
Bezeichnung	n LAK 1	n LAK 2

Eingangsdatum:	29.09.2023	29.09.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungsmethode	Lab
			-grenze	

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
--------------------	---	-----	-----	--	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	0,65	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	0,20	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	0,10	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	0,20	0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	1,05	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39 2011-09

DIN 38407-43 2014-10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6556270
Auftrag Nr. 6748280

Seite 10 von 10
10.10.2023

DIN EN ISO 9377-2 2001-07
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6591774
Auftrags Nr. 6780592
Kunden Nr. 1478100

Herr Paul Rygol
Telefon +49 2366 305-600
Fax +49 2366 305-611
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Am Technologiepark 10
D-45699 Herten

Herten, den 02.11.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 30.10.2023

Prüfzeitraum von 31.10.2023 bis 02.11.2023
erste laufende Probenummer 231057524
Probeneingang am 31.10.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 2 von 10
02.11.2023

Proben durch IF-Kurier abgeholt		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		231057524	231057525	231057526			
Bezeichnung		GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12			
Eingangsdatum:		31.10.2023	31.10.2023	31.10.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze		Lab
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	34	55	28	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	1	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	8	1	1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	15	9	35	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	19	9	37			HE
Summe BTEX	µg/l	62	65	68			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	12	4	11	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	5	4	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	89	37	200	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	29	5	44	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	197	115	329			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	8,3	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 3 von 10
02.11.2023

Probennummer	231057524	231057525	231057526
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	11	1,2	3,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,34	0,09	0,10	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,53	0,45	0,29	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,0	0,52	0,56	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,91	0,30	0,21	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,06	0,04	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,02	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,03	0,21	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	14,89	2,84	4,78			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 4 von 10
02.11.2023

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231057527
GWMS 04/12

231057528
GWMS 05/12

231057529
GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:

31.10.2023

31.10.2023

31.10.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

15

0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

39

100

20

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

5

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

4

10

5

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

4

3

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

4

770

15

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

4

774

18

HE

Summe BTEX

µg/l

47

889

45

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

5

17

8

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

2

6

3

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

55

67

57

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

19

41

17

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

128

1020

130

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 3,0

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 5 von 10
02.11.2023

Probennummer	231057527	231057528	231057529
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	1,8	10	3,9	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,67	0,16	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	2,7	0,50	0,63	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	1,9	1,4	1,8	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,78	0,54	0,73	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,94	0,06	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,41	0,01	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,36	0,01	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,26	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,17	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	9,99	12,68	7,44			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 6 von 10
02.11.2023

Proben durch IF-Kurier abgeholt		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		231057530	231057531	231057532			
Bezeichnung		GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F			
Eingangsdatum:		31.10.2023	31.10.2023	31.10.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
KW-Index C10-C40	mg/l	< 0,1	0,4	0,2	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	70	860	340	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	4	12	750	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	6	24	110	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	4	20	520	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	68	140	800	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	72	160	1320			HE
Summe BTEX	µg/l	152	1056	2520			HE
Styrol	µg/l	< 1	2	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	18	23	25	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	13	30	61	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	72	79	130	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	44	62	60	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	299	1252	2796			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 3,0	< 4,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 7 von 10
02.11.2023

Probennummer	231057530	231057531	231057532
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	38	0,59	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,38	1,0	0,21	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,59	1,1	0,57	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	2,2	5,1	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,85	5,2	0,99	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,02	0,21	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,08	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,10	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	42,04	13,42	3,53			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 8 von 10
02.11.2023

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231057533
GWMS 16/13-F

231057534
nach Wasserfilter
1

231057535
nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum:

31.10.2023

31.10.2023

31.10.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

4

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

5

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

7

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

11

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

4

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

19

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 9 von 10
02.11.2023

Probennummer	231057533	231057534	231057535
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,50	1,2	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,05	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,30	0,05	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,54	0,16	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,03	0,09	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	1,49	1,54	0,22			HE

Proben durch IF-Kurier abgeholt Matrix: Bodenluft

Probennummer	231057536	231057537
Bezeichnung	n LAK 1 Volumen 2l	n LAK 2 Volumen 2l

Eingangsdatum:	31.10.2023	31.10.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m³	0,55	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	0,25	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	0,80	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):
DIN 38407-39 2011-09

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6591774
Auftrag Nr. 6780592

Seite 10 von 10
02.11.2023

DIN 38407-43	2014-10
DIN EN ISO 9377-2	2001-07
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6648732
Auftrags Nr. 6820966
Kunden Nr. 1478100

Herr Paul Rygol
Telefon +49 2366 305-600
Fax +49 2366 305-611
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Am Technologiepark 10
D-45699 Herten

Herten, den 11.12.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 04.12.2023

Prüfzeitraum von 06.12.2023 bis 09.12.2023
erste laufende Probenummer 231197590
Probeneingang am 06.12.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo
Customer Service

Seite 1 von 2

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648732
Auftrag Nr. 6820966

Seite 2 von 2
11.12.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Bodenluft

Probennummer	231197590	231197591
Bezeichnung	n LAK 1 Volumen 2l	n LAK 2 Volumen 2l

Eingangsdatum:	06.12.2023	06.12.2023
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

Probenahmedaten :

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

BTEX :

Benzol	mg/m ³	0,45	0,45	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m ³	0,50	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m ³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m ³	0,95	0,55	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m ³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter

<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6648733
Auftrags Nr. 6820966
Kunden Nr. 1478100

Herr Paul Rygol
Telefon +49 2366 305-600
Fax +49 2366 305-611
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Am Technologiepark 10
D-45699 Herten

Herten, den 11.12.2023

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 04.12.2023

Prüfzeitraum von 06.12.2023 bis 08.12.2023
erste laufende Probenummer 231197578
Probeneingang am 06.12.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo
Customer Service

Seite 1 von 9

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 2 von 9
11.12.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231197578
GWMS 01/12

231197579
GWMS 02/12

231197580
GWMS 03/12

Eingangsdatum:

06.12.2023

06.12.2023

06.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,3

0,2

0,3

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

35

66

28

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

2

< 1

3

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

8

< 1

2

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

4

2

2

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

15

9

25

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

19

11

27

HE

Summe BTEX

µg/l

64

77

60

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

11

4

10

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

3

3

5

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

69

33

120

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

23

6

39

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

170

123

234

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 2,0

15⁽¹⁾

0,5

DIN 38407-43

HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 3 von 9
11.12.2023

Probennummer	231197578	231197579	231197580
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	2,5	0,58	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,12	0,04	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,19	0,30	0,18	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,54	0,25	0,32	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,24	0,16	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,03	0,05	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,02	0,03	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	3,64	1,41	2,31			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 4 von 9
11.12.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231197581
GWMS 04/12

231197582
GWMS 05/12

231197583
GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:

06.12.2023

06.12.2023

06.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

46

< 0,1

0,4

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

85

110

24

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

5

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

5

10

6

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

5

2

3

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

5

79

18

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

10

81

21

HE

Summe BTEX

µg/l

100

206

53

HE

Styrol

µg/l

< 1

3

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

5

16

9

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

3

6

3

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

95

120

61

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

33

40

19

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

236

391

145

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 5,0

< 0,6

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 5 von 9
11.12.2023

Probennummer	231197581	231197582	231197583
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	2,8 ⁽¹⁾	12	3,1	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	1,2	0,25	0,27	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	8,1	0,74	0,69	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	4,3	1,5	1,6	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	1,7	0,64	0,55	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,78	0,08	0,05	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,67	0,02	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,93	0,02	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,15	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,21	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	20,91 ⁽¹⁾	15,25	6,32			HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 6 von 9
11.12.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231197584
GWMS 12/13-F

231197585
GWMS 14/13-F

231197586
GWMS 15/13-F

Eingangsdatum:

06.12.2023

06.12.2023

06.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

0,6

1,7

1,4

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

81

800

350

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

6

16

1300

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

9

24

300

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

6

21

860

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

100

360

1100

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

106

381

1960

HE

Summe BTEX

µg/l

202

1221

3910

HE

Styrol

µg/l

< 1

2

12

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

19

25

27

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

15

30

89

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

150

170

330

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

51

72

120

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

437

1520

4488

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,5

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 7 von 9
11.12.2023

Probennummer	231197584	231197585	231197586
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	7,9	22	12	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,12	0,35	0,07	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,19	0,43	0,20	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,52	1,7	0,43	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,25	1,3	0,29	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,08	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,03	0,02	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,01	0,04	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	8,99	25,93	13,03			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 8 von 9
11.12.2023

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer
Bezeichnung

231197587
GWMS 16/13-F

231197588
nach Wasserfilter
1

231197589
nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum:

06.12.2023

06.12.2023

06.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

5

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

5

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

8

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

10

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

20

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

3

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

6

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

31

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

1,3

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6648733
Auftrag Nr. 6820966

Seite 9 von 9
11.12.2023

Probennummer	231197587	231197588	231197589
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	0,34	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,04	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,29	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,42	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	1,19	-	-			HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39	2011-09
DIN 38407-43	2014-10
DIN EN ISO 9377-2	2001-07

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 6676315
Auftrags Nr. 6839713
Kunden Nr. 1478100

Herr Paul Rygol
Telefon +49 2366 305-600
Fax +49 2366 305-611
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Am Technologiepark 10
D-45699 Herten

Herten, den 02.01.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
Ihr Bestellzeichen: 2151292
Ihr Bestelldatum: 19.12.2023

Prüfzeitraum von 20.12.2023 bis 29.12.2023
erste laufende Probenummer 231258500
Probeneingang am 20.12.2023

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo
Customer Service

Seite 1 von 10

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 2 von 10
02.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt		Matrix: Wasser					
Probennummer		231258500	231258651	231258652			
Bezeichnung		GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12			
Eingangsdatum:		20.12.2023	20.12.2023	20.12.2023			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
KW-Index C10-C40	mg/l	0,5	< 0,1	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 9377-2	HE
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	31	60	27	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	7	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	3	< 1	2	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	14	7	25	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	17	7	27			HE
Summe BTEX	µg/l	55	67	58			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	10	3	10	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	3	3	5	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	61	27	84	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	22	5	37	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	151	105	194			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,7	11	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713Seite 3 von 10
02.01.2024

Probennummer	231258500	231258651	231258652
Bezeichnung	GWMS 01/12	GWMS 02/12	GWMS 03/12

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	15	2,0	5,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	1,1	0,09	0,12	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	0,68	0,47	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	4,5	0,67	0,87	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	3,1	0,31	0,28	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,05	0,04	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	0,37	0,04	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	1,0	0,02	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,07	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,17	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	25,31	3,86	6,98			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 4 von 10
02.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Wasser

Probennummer
Bezeichnung

231258653
GWMS 04/12

231258654
GWMS 05/12

231258655
GWMS 11/13-F

Eingangsdatum:

20.12.2023

20.12.2023

20.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

µg/l

28

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2 HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

22

110

22

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

6

2

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

4

10

6

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

3

< 1

3

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

4

65

17

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

7

65

20

HE

Summe BTEX

µg/l

33

191

50

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

4

< 1

9

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

2

7

3

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

21

70

53

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

9

30

18

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener

µg/l

69

298

133

HE

BTEX

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 4,0

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 5 von 10
02.01.2024

Probennummer	231258653	231258654	231258655
Bezeichnung	GWMS 04/12	GWMS 05/12	GWMS 11/13-F

PAK(EPA) :

Naphthalin	µg/l	9,4	17	5,7	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	< 0,01	0,27	0,30	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	< 0,01	0,85	1,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	21	2,0	2,2	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	6,5	0,72	0,83	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	0,06	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	2,2	0,01	0,03	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	6,7	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	0,21	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	0,68	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,13	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,09	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	0,10	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylene	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	0,03	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	47,07	20,91	10,26			

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 6 von 10
02.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Wasser

Probennummer
Bezeichnung

231258656
GWMS 12/13-F

231258657
GWMS 14/13-F

231258658
GWMS 15/13-F

Eingangsdatum:

20.12.2023

20.12.2023

20.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

mg/l

< 0,1

0,9

6,5

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

87

790

680

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

5

19

1500

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

9

32

370

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

5

30

1100

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

86

200

1500

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

91

230

2600

HE

Summe BTEX

µg/l

192

1071

5150

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

11

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

19

24

53

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

15

24

190

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

98

92

390

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

49

54

170

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

373

1265

5964

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 4,0

< 4,0

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 7 von 10
02.01.2024

Probennummer	231258656	231258657	231258658
Bezeichnung	GWMS 12/13-F	GWMS 14/13-F	GWMS 15/13-F

PAK(EPA) :							
Naphthalin	µg/l	39	67	61	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,60	0,92	0,24	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	1,6	1,9	0,84	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	3,2	6,5	2,4	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	1,4	5,4	1,5	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthren	µg/l	< 0,01	0,09	0,09	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	0,24	0,14	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	0,02	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	0,03	0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	45,80	82,10	66,23			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 8 von 10
02.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Wasser

Probennummer
Bezeichnung

231258659
GWMS 16/13-F

231258660
nach Wasserfilter
2

231258661
nach Wasserfilter
1

Eingangsdatum:

20.12.2023

20.12.2023

20.12.2023

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode
-grenze

Lab

KW-Index C10-C40

µg/l

< 0,1

< 0,1

< 0,1

0,1

DIN EN ISO 9377-2

HE

BTEX Headspace :

Benzol

µg/l

5

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Toluol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Ethylbenzol

µg/l

3

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2-Dimethylbenzol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3+1,4-Dimethylbenzol

µg/l

6

< 2

< 2

2

DIN 38407-43

HE

Summe Xylole

µg/l

6

-

-

HE

Summe BTEX

µg/l

14

-

-

HE

Styrol

µg/l

< 1

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

iso-Propylbenzol

µg/l

2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,3,5-Trimethylbenzol

µg/l

< 2

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,4 -Trimethylbenzol

µg/l

6

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

1,2,3-Trimethylbenzol

µg/l

< 3

< 1

< 1

1

DIN 38407-43

HE

Summe nachgewiesener
BTEX

µg/l

22

-

-

HE

Methyl-tert.-butylether

µg/l

< 0,5

< 0,9

< 0,5

0,5

DIN 38407-43

HE

Probennummer	231258659	231258660	231258661
Bezeichnung	GWMS 16/13-F	nach Wasserfilter 2	nach Wasserfilter 1

PAK(EPA) :							
Naphthalin	µg/l	0,80	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthylen	µg/l	0,05	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Acenaphthen	µg/l	0,36	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoren	µg/l	0,60	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Phenanthren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Fluoranthen	µg/l	0,02	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benz(a)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Chrysen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(b)fluoranthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(k)fluoranthen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Benzo(g,h,i)perylen	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,01	< 0,01	< 0,01	0,01	DIN 38407-39	HE
Summe PAK nach EPA	µg/l	1,83	-	-			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 1
2151292

Prüfbericht Nr. 6676315
Auftrag Nr. 6839713

Seite 10 von 10
02.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt		Matrix: Luft			
Probennummer		231258662	231258663		
Bezeichnung		n LAK 1 (2 Liter)	n LAK 2 (2 Liter)		
Eingangsdatum:		20.12.2023	20.12.2023		
Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode			Lab
		-grenze			
Probenahmedaten :					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
BTEX :					
Benzol	mg/m³	< 0,05	1,1	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	-	1,1	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-39	2011-09
DIN 38407-43	2014-10
DIN EN ISO 9377-2	2001-07
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).